

DODATOK č. 5
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0053 / 91

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Žalobín**
sídlo : 094 03 Žalobín 144
Slovenská republika
konajúci : **Mgr. Valéria Račková**, starostka obce
IČO : 00332992
banka : Všeobecná úverová bank, a.s., pobočka Vranov nad Topľou
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na refundáciu : xxxxxxxxxxxxxxxx
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na predfinancovanie : xxxxxxxxxxxxxxxx

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 27. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0053/91** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Znenie článku 3 ods. 3.1 Zmluvy sa mení a znie nasledovne :

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **103 910,20 EUR** (slovom Jedenstotritisícdeväťstodesať 20/100 eur),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **98 714,69 EUR** (slovom Deväťdesiatosemtisícsemstoštrnásť 69/100 eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **0,08 EUR**.

1.1.2 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.3 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Mgr. Valéria Račková**, starostka obce
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č.11 Rozpočet Projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rekonštrukciou k modernizácii verejného osvetlenia v obci Žalobín	
Kód ITMS	25120220053	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100.00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100.00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Okres Vranov nad Topľou
Obec	Žalobín
Ulica	Žalobín
Číslo	144

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia v obci Žalobín.
Špecifický cieľ projektu 1	- zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia s pozitívnym dopadom na životné prostredie
Špecifický cieľ projektu 2	- zníženie nákladov na údržbu, modernizáciu a unifikáciu svetelných telies a zníženie prevádzkových nákladov
Špecifický cieľ projektu 3	- zvýšenie svetelno-technických vlastností osvetľovacej sústavy a prehľadná evidencia prevádzky svetelných bodov
Špecifický cieľ projektu 4	
Špecifický cieľ projektu 5	
Špecifický cieľ projektu 6	

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0.000	2012	73.000	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0.000	2012	136.400	2017

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

5. Aktivita a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1. Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet	73.000

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	06/2012	10/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2012	10/2012
Publicita a informovanosť	06/2012	10/2012

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	103 430,20	0,08	103 430,28	Modernizácia verejného osvetlenia
716 Prípravná a projektová dokumentácia	480,00	0,00	480,00	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	103 910,20	0,08	103 910,28	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Modernizácia verejného osvetlenia	103 910,20	0,08	103 910,28
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0.00	0.00	0.00
Publicita a informovanosť	0.00	0.00	0.00
CELKOVO	103 910,20	0,08	103 910,28

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur	termín realizácie	
								od	do
1	odpojenie svietidla	ks	0,60	73	43,80	43,80	0,00	jún 12	október 12
2	demontáž svietidla	ks	1,20	73	87,60	87,60	0,00	jún 12	október 12
3	odvoz a uloženie	ks	0,60	73	43,80	43,80	0,00	jún 12	október 12
4	montážna krabica pre ovládací modul montáž	ks	6,00	111	666,00	666,00	0,00	jún 12	október 12
5	Ovládací modul svietidla montáž	ks	6,00	111	666,00	666,00	0,00	jún 12	október 12
6	montáž konzoly/redukcie montáž	ks	6,00	111	666,00	666,00	0,00	jún 12	október 12
7	prep.kábel sieť VO - ovládací modul montáž	ks	2,40	111	266,40	266,40	0,00	jún 12	október 12
8	odboč.svorka na AlFe montáž	ks	2,40	222	532,80	532,80	0,00	jún 12	október 12
9	svietidlo LED 60 W, svetelná účinnosť 90%, úroveň svetelných emisií - priame vyžarovanie svetelných emisií 0%, krytie elektrickej a svetelno- technickej časti je IP66, typ predradníka - elektronický, typ svetelného zdroja 60W vysoko svietivá LED dióda, príkon 60W, merný svetelný výkon 95,8 lm/W montáž	ks	8,40	111	932,40	932,40	0,00	jún 12	október 12
10	plošina montáž	hod	19,20	83,25	1 598,40	1 598,40	0,00	jún 12	október 12
11	ukonč.do3x2,5 montáž	ks	0,60	222	133,20	133,20	0,00	jún 12	október 12
12	montážna krabica pre ovládací modul materiál	ks	9,60	111	1 065,60	1 065,60	0,00	jún 12	október 12

13	Ovládací modul svietidla materiál	ks	72,00	111	7 992,00	7 992,00	0,00	jún 12	október 12
14	montáž konzoly/redukcie materiál	ks	48,00	111	5 328,00	5 328,00	0,00	jún 12	október 12
15	prep.kábel siet' VO - ovládací modul materiál	ks	6,00	111	666,00	666,00	0,00	jún 12	október 12
16	odboč.svorka na AlFe materiál	ks	0,60	222	133,20	133,20	0,00	jún 12	október 12
17	svietidlo LED 60 W, svetelná účinnosť 90%, úroveň svetelných emisií - priame vyžarovanie svetelných emisií 0%, krytie elektrickej a svetelno-technickej časti je IP66, typ predradníka - elektronický, typ svetelného zdroja 60W vysoko svetlivá LED dióda, príkon 60W, merný svetelný výkon 95,8 lm/W materiál	ks	564,00	111	62 604,00	62 604,00	0,00	jún 12	október 12
18	demontáž stĺpa	ks	24,00	8	192,00	192,00	0,00	jún 12	október 12
19	odvoz a uloženie	ks	2,40	8	19,20	19,20	0,00	jún 12	október 12
20	stožiar ocelový zink., 8m montáž	ks	114,00	8	912,00	912,00	0,00	jún 12	október 12
21	elektrovýzbroj montáž	ks	36,00	8	288,00	288,00	0,00	jún 12	október 12
22	uzemnenie stĺpa montáž	ks	72,00	8	576,00	576,00	0,00	jún 12	október 12
23	jama-stožiar, základ ručne	m ³	114,00	8	912,00	912,00	0,00	jún 12	október 12
24	betónový základ do zem.	m ³	180,00	8	1 440,00	1 440,00	0,00	jún 12	október 12
25	stožiarové púzdro materiál + montáž	ks	168,00	8	1 344,00	1 344,00	0,00	jún 12	október 12
26	provizórna úprava terénu	m ²	4,80	8	38,40	38,40	0,00	jún 12	október 12

27	kábelová spojka montáž	ks	24,00	16	384,00	384,00	0,00	jún 12	október 12
28	stožiar ocelový zink., 8m materiál	ks	996,00	8	7 968,00	7 968,00	0,00	jún 12	október 12
29	elektrovýzbroj materiál	ks	45,60	8	364,80	364,80	0,00	jún 12	október 12
30	uzemnenie sĺpa materiál	ks	96,00	8	768,00	768,00	0,00	jún 12	október 12
31	kábelová spojka materiál	ks	30,00	16	480,00	480,00	0,00	jún 12	október 12
32	Rozvádzač VO vč.náplní montáž	ks	60,00	1	60,00	60,00	0,00	jún 12	október 12
33	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača montáž	ks	9,60	1	9,60	9,60	0,00	jún 12	október 12
34	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) montáž	ks	9,60	1	9,60	9,60	0,00	jún 12	október 12
35	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svetidlami, skupinami svetidiel a kontrola napätia na výstupe montáž	ks	9,60	1	9,60	9,60	0,00	jún 12	október 12
36	Modul registrácie udalostí vo svetidle montáž	ks	9,60	1	9,60	9,60	0,00	jún 12	október 12
37	Modul prídavného relé 230 V 6A montáž	ks	9,60	6	57,60	57,60	0,00	jún 12	október 12
38	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájač GPRS, anténa GPRS montáž	ks	9,60	1	9,60	9,60	0,00	jún 12	október 12
39	Dátová karta GPRS montáž	ks	1,08	1	1,08	1,00	0,08	jún 12	október 12
40	Odsušovací filter kapacitný montáž	ks	9,60	1	9,60	9,60	0,00	jún 12	október 12
41	Modul analyzátora parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter montáž	ks	9,60	1	9,60	9,60	0,00	jún 12	október 12

42	Odrušovací filter 30A v púzdre DIN montáž	ks	9,60	6	57,60	57,60	0,00	jún 12	október 12
43	Rozvádzač VO vč.náplní materiál	ks	1 020,00	1	1 020,00	1 020,00	0,00	jún 12	október 12
44	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača materiál	ks	1 140,00	1	1 140,00	1 140,00	0,00	jún 12	október 12
45	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) materiál	ks	60,00	1	60,00	60,00	0,00	jún 12	október 12
46	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svietidlami, skupinami svietidiel a kontrola napätia na výstupe materiál	ks	120,00	1	120,00	120,00	0,00	jún 12	október 12
47	Modul registrácie udalostí vo svietidle materiál	ks	108,00	1	108,00	108,00	0,00	jún 12	október 12
48	Modul prídatného relé 230 V 6A materiál	ks	13,20	6	79,20	79,20	0,00	jún 12	október 12
49	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájač GPRS, anténa GPRS materiál	ks	120,00	1	120,00	120,00	0,00	jún 12	október 12
50	Dátová karta GPRS materiál	ks	120,00	1	120,00	120,00	0,00	jún 12	október 12
51	Odrušovací filter kapacitný materiál	ks	36,00	1	36,00	36,00	0,00	jún 12	október 12
52	Modul analyzátora parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter materiál	ks	120,00	1	120,00	120,00	0,00	jún 12	október 12
53	Odrušovací filter 30A v púzdre DIN materiál	ks	24,00	6	144,00	144,00	0,00	jún 12	október 12
54	Pracovná stanica (PC) montáž	ks	12,00	1	12,00	12,00	0,00	jún 12	október 12
55	24" LCD monitor montáž	ks	12,00	1	12,00	12,00	0,00	jún 12	október 12
56	Modul interface pre PC montáž	ks	12,00	1	12,00	12,00	0,00	jún 12	október 12

57	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru (jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrál VO montáž	ks	12,00	1	12,00	12,00	0,00	jún 12	október 12
58	Pracovná stanica (PC) materiál	ks	540,00	1	540,00	540,00	0,00	jún 12	október 12
59	24" LCD monitor materiál	ks	180,00	1	180,00	180,00	0,00	jún 12	október 12
60	Modul interface pre PC materiál	ks	120,00	1	120,00	120,00	0,00	jún 12	október 12
61	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru (jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrál VO materiál	ks	120,00	1	120,00	120,00	0,00	jún 12	október 12
62	GZS stav.obj. 2 %	%	0,00	2	0,00	0,00	0,00	jún 12	október 12
	Výdavky na uvedenie do užívania, odborná prehliadka a skúška (revízia)	ks	480,00	1	480,00	480,00	0,00	jún 12	október 12
	celkom				103 910,28	103 910,20	0,08	jún 12	október 12

Intenzita pomoci

Intenzita pomoci, NFP %	Oprávnený výdavok	Suma žiadaného NFP
95,00	103 910,20	98 714,69